

GARANZIA LIMITATA DEL COSTRUTTORE PER MODULI SOLARI FOTOVOLTAICI CRISTALLINI DI MARCA TRINA SOLAR**PS-M-0020 Rev. K 1 marzo, 2011****1. Campo d'applicazione della garanzia**

Changzhou Trina Solar Energy Company Limited ("Trina Solar") fornisce la presente Garanzia limitata del costruttore all'acquirente-utente finale originale (l' "Acquirente") su ciascuno dei modelli di marca sotto elencati (e non su altri) di moduli solari fotovoltaici prodotti da Trina Solar (i "Prodotti"), accompagnati dalla presente Garanzia limitata del costruttore:

TSM-***DC01, TSM-***DC01A, TSM-***DC03, TSM-***DC05, TSM-***DC80, TSM-***PC03, TSM-***PC05, TSM-***PC14,
TSM-***DA01, TSM-***DA01A, TSM-***DA03, TSM-***DA05, TSM-***DA80, TSM-***PA03, TSM-***PA05, TSM-***PA14,

TSM-***DC01.01, TSM-***PC05.01,

TSM-***DC01.05, TSM-***DC01A.05, TSM-***DC03.05, TSM-***DC05.05, TSM-***PC03.05, TSM-***PC05.05,

TSM-***DC01A.08, TSM-***DC80.08,

TSM-***DA01.05, TSM-***DA01A.05, TSM-***DA05.05, TSM-***PA05.05,

TSM-***DA01A.08, TSM-***DA80.08,

TSM-***DC37, TSM-***DC39, TSM-***DC41-L, TSM-***DC41-R, TSM-***DC43-L, TSM-***DC43-R, TSM-***DC45-L, TSM-***DC45-R, TSR-***DC51, TSR-***DC52, TSR-***DC53, TSR-***DC54, TSR-***DC55

NB: Il simbolo "****" indica in ogni caso la misura della potenza riferita nel rispettivo Foglio informativo del prodotto.

2. Oggetto della garanzia

Riservati tutti gli altri termini e le condizioni della presente Garanzia limitata del costruttore, Trina Solar garantisce: (I) che (i) al momento della consegna all'Acquirente nel proprio imballaggio originale o (ii) al massimo a partire da 12 mesi dalla consegna dei Prodotti da parte di Trina (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima), i Prodotti sono privi di difetti relativi al materiale e all'assemblaggio; e (II) che i Prodotti perderanno al massimo i seguenti valori di potenza: (i) durante i primi 10 anni dalla data di consegna, il 10% della potenza in uscita specificata nel rispettivo Foglio informativo del prodotto, misurata in condizioni di test standard (Standard Test Conditions STC) e (ii) tra il decimo e il venticinquesimo anno dalla data di consegna, il 20% della potenza in uscita specificata nel rispettivo Foglio informativo del prodotto, misurata in condizioni test standard (Standard Test Conditions STC), a condizione che in ciascuno dei casi menzionati ai punti (I) e (II) i rispettivi Prodotti siano stati adeguatamente installati, mantenuti, revisionati e utilizzati in condizioni normali. Di conseguenza, la Garanzia limitata del costruttore fornita da Trina Solar decadrà e non sarà applicabile non appena si verificherà uno dei casi seguenti (indipendentemente dalla colpa dell'Acquirente e dal fatto che quest'ultimo abbia o causato o meno i difetti asseriti):

- a) Il Prodotto è stato alterato, modificato, installato in modo improprio, maltrattato o usato in modo non corretto
- b) Non è stata eseguita la manutenzione del Prodotto conformemente alle raccomandazioni o istruzioni pertinenti di Trina Solar
- c) È stata eseguita una revisione o riparazione del Prodotto da parte di un terzo fornitore di servizi non preventivamente autorizzato o approvato da Trina Solar

GARANZIA LIMITATA DEL COSTRUTTORE PER MODULI SOLARI FOTOVOLTAICI CRISTALLINI DI MARCA TRINA SOLAR**PS-M-0020 Rev. K 1 marzo, 2011**

- d) Il tipo di Prodotto, la targa o il numero di serie del modulo sono stati modificati, cancellati o resi illeggibili
- e) Il Prodotto è installato in un dispositivo mobile (ad eccezione dei sistemi fotovoltaici a carrello) o in un ambiente marino, oppure sottoposto ad un voltaggio inadeguato o a sovratensioni o a condizioni ambientali anormali (per esempio pioggia acida o un altro tipo di inquinamento)
- f) Gli elementi della costruzione sui quali è stato montato il modulo sono difettosi
- g) Il Prodotto è esposto a decolorazione causata da muffe o altri agenti esterni simili
- h) Il Prodotto è esposto a uno dei seguenti fattori: condizioni termiche o ambientali estreme o cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o connessioni non autorizzate, apertura non autorizzata, revisione utilizzando pezzi di ricambio non autorizzati, incidenti, forze della natura (come ad esempio fulmini e terremoti), influssi di prodotti chimici o altri fattori su cui Trina Solar non può ragionevolmente esercitare un controllo (inclusi, ma non solo, danni dovuti ad incendi, alluvioni, ecc.)
- i) L'Acquirente utilizza i Prodotti in modo da violare un qualsiasi diritto di proprietà intellettuale di terzi, come per esempio brevetti, copyright o diritti di design registrati. Onde evitare dubbi, restano interamente riservati i danni risultanti o le pretese ricorsuali e qualsiasi altro rimedio giuridico disponibile di Trina Solar secondo qualsiasi diritto applicabile e non possono essere pregiudicati dalla decadenza dell'Acquirente ad avvalersi della presente Garanzia limitata del costruttore.

Trina Solar non fornisce, e con la presente esclude totalmente nel modo più ampio permesso dalla legge applicabile, qualsiasi ulteriore o altra garanzia o responsabilità di Trina Solar (esplicita o implicita) per i Prodotti, in particolare, ma non solo, qualsiasi ulteriore o altra garanzia di qualità, adeguatezza per un particolare scopo e di non-violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi, come ad esempio brevetti, copyright o diritti di design registrati.

Né il personale di Trina Solar addetto alla vendita, né i suoi grossisti o dettaglianti autorizzati, né alcun altro soggetto sono autorizzati a fornire qualsiasi garanzia sui Prodotti per conto di Trina Solar, salvo di farne riferimento o di rimettere il presente Certificato di garanzia limitata del costruttore.

3. Garanzia e durata

Il periodo di garanzia è di 5 (cinque) anni a partire dalla data di consegna del/i Prodotto/i difettoso/i di cui trattasi, tranne nel caso in cui il periodo di garanzia per le pretese ai sensi del punto (II)(i) dell'articolo 2, paragrafo 1 sia di 10 anni a partire dalla data di consegna e il periodo di garanzia per le pretese ai sensi del punto (II)(ii) dell'articolo 2, paragrafo 1 sia di 25 anni a partire dalla data di consegna.

Indipendentemente da qualsiasi disposizione contraria qui contenuta, qualsiasi pretesa ai sensi della presente Garanzia limitata del costruttore in ogni caso decade se: (i) l'Acquirente non notifica a Trina Solar o ai suoi rappresentanti autorizzati la pretesa per iscritto, conformemente all'articolo 5, paragrafo 1, entro 1 (un) mese dalla scoperta o dal momento in cui l'Acquirente avrebbe dovuto scoprire il difetto sotto garanzia fatto valere; oppure (ii) l'Acquirente non avvia un'azione legale entro 6 (sei) mesi dal momento di un'adeguata notifica della pretesa.

4. Rimedi giuridici

Nel caso in cui Trina Solar sia responsabile in merito ad una pretesa fatta valere ai sensi della presente Garanzia limitata del costruttore, Trina Solar, a sua discrezione, potrà: (a) rimborsare il prezzo d'acquisto pagato dall'Acquirente per il/i Prodotto/i difettoso/i in questione; (b) riparare il/i Prodotto/i gratuitamente (alle condizioni del paragrafo seguente); oppure (c) sostituire il Prodotto/i difettoso/i o parti di esso/i con un prodotto nuovo o rifatto equivalente, gratuitamente (alle condizioni del paragrafo seguente).

Nel caso in cui Trina Solar scelga le opzioni (b) o (c), l'Acquirente si fa carico di tutte le spese di assicurazione e trasporto, dei dazi doganali e di ogni altro costo per restituire il/i Prodotto/i difettoso/i a Trina Solar, nonché per la spedizione all'Acquirente del/i Prodotto/i riparato/i o sostituito/i, e di tutti i costi e le spese relative alla sua/loro

GARANZIA LIMITATA DEL COSTRUTTORE PER MODULI SOLARI FOTOVOLTAICI CRISTALLINI DI MARCA TRINA SOLAR**PS-M-0020 Rev. K 1 marzo, 2011**

rimozione, installazione e reinstallazione, rispettivamente.

Per quel che concerne l'opzione (c), Trina Solar ha il diritto di sostituire il/i Prodotto/i difettoso/i con un altro tipo (di diverse dimensioni, colore, forma e/o potenza) qualora al momento della notifica della rilevante pretesa ai sensi della garanzia o prima di essa abbia smesso di produrre il pezzo originale.

Nel caso in cui Trina Solar scelga le opzioni (b) o (c), la presente Garanzia limitata del costruttore non verrà né estesa, né rinnovata, né il periodo di garanzia verrà continuato per le parti riparate del/i Prodotto/i difettoso/i o per i prodotti sostituiti. Qualsiasi Prodotto difettoso sostituito diventa proprietà di Trina Solar e dovrà essere restituito o altrimenti smaltito a spese dell'Acquirente conformemente alle istruzioni di Trina Solar.

Riservate le norme di diritto imperativo applicabili, i rimedi di cui sopra sono gli unici ed esclusivi rimedi a disposizione dell'Acquirente secondo la presente Garanzia limitata del costruttore, in modo da escludere altri od ulteriori rimedi, come per esempio le richieste di risarcimento danni di qualsiasi tipo, diretti o indiretti (ivi comprese, senza limitazioni, pretese per mancato guadagno, mancati profitti o per qualsiasi ulteriori perdite o danni conseguenti). L'eliminazione dei difetti conformemente alla presente Sezione 4 costituisce in ogni caso l'adempimento assoluto di tutti gli obblighi e delle responsabilità di Trina Solar nei confronti dell'Acquirente per quel che concerne il/i Prodotto/i difettoso/i secondo la presente Garanzia limitata del costruttore.

5. Procedura per le pretese: cosa fare per far valere la garanzia?

Le pretese ai sensi della presente Garanzia limitata del costruttore devono essere notificate a Trina Solar immediatamente non appena scoperto il/i difetto/i rilevante/i, ma al più tardi entro il periodo di notifica di cui alla Sezione 3, paragrafo 2, mediante lettera raccomandata o corriere all'indirizzo indicato in calce. La notifica deve indicare il numero di serie del/i Prodotto/i difettoso, includere una copia della rispettiva fattura e del contratto di acquisto, e dichiarare incondizionatamente: "Con la presente accettiamo ed acconsentiamo al diritto applicabile scelto, alla scelta di un perito e alla scelta dell'arbitrato conformemente all'articolo 6 della vostra Garanzia limitata del costruttore sulla quale si fonda la nostra pretesa." Non verranno prese in considerazione notifiche incomplete e queste non adempiono al termine di notifica indicato all'articolo 3, paragrafo 2.

La restituzione di un Prodotto difettoso non verrà accettata senza previa autorizzazione scritta da parte di Trina Solar. In tal caso l'Acquirente dovrà rimuovere, disinstallare, assicurare, imballare in modo sicuro e trasportare il/i Prodotto/i difettoso/i a sue spese.

6. Condizioni

La presente Garanzia limitata del costruttore viene fornita alla condizione sospensiva che l'Acquirente, al momento della notifica di una pretesa ai sensi della presente, accetti per iscritto i seguenti criteri (a) finché (c) tramite la dichiarazione incondizionata che: "Con la presente accettiamo ed acconsentiamo al diritto applicabile scelto, alla scelta di un perito e alla scelta dell'arbitrato conformemente all'articolo 6 della vostra Garanzia limitata del costruttore sulla quale si fonda la nostra pretesa."

- a) La presente Garanzia limitata del costruttore è disciplinata dal diritto svizzero, ad esclusione delle sue disposizioni sul diritto privato internazionale e ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).
- b) Nel caso di controversie su fattori tecnici relativi ad una pretesa fatta valere in applicazione della presente Garanzia limitata del costruttore, Trina Solar e l'Acquirente nomineranno, su richiesta di Trina Solar, il prestigioso istituto internazionale di certificazione TÜV Rheinland a Colonia, Germania o l'Arizona State University, negli USA, come perito incaricato di risolvere la controversia in modo definitivo secondo norme procedurali generalmente accettate proposte da Trina Solar. I costi saranno a carico della parte soccombente, a meno che non vengano addebitate diversamente.

GARANZIA LIMITATA DEL COSTRUTTORE PER MODULI SOLARI FOTOVOLTAICI CRISTALLINI DI MARCA TRINA SOLAR

PS-M-0020 Rev. K 1 marzo, 2011

- c) Nel caso di controversie relative a una pretesa fatta valere in applicazione della presente Garanzia limitata del costruttore, l'Acquirente deve acconsentire ad un arbitrato conformemente alla seguente disposizione: Tutte le controversie derivanti dal presente contratto o comunque collegate allo stesso, ivi comprese quelle concernenti la validità, la nullità, la violazione o la fine del contratto, saranno risolte in via definitiva mediante arbitrato secondo il Regolamento svizzero d'arbitrato internazionale delle Camere di Commercio Svizzere in vigore alla data in cui la richiesta d'arbitrato è depositata secondo il detto Regolamento. La sede dell'arbitrato è Zurigo, Svizzera. Il procedimento arbitrale si svolge in lingua inglese.

Qualora l'Acquirente notifichi la sua pretesa senza accettare incondizionatamente quanto sopra nella forma prevista dal paragrafo 1 del presente articolo 6, l'Acquirente non potrà avvalersi della presente Garanzia limitata del costruttore per quanto concerne la pretesa rilevante, a meno che Trina Solar non rinunci per iscritto alle condizioni dell'articolo 6.

7. Forza maggiore

Trina Solar non è responsabile o obbligato in alcun modo nei confronti dell'Acquirente per qualsiasi mancato o tardivo adempimento della presente Garanzia limitata del costruttore in casi di forza maggiore, come per esempio in caso di guerra, sommosse, scioperi, indisponibilità di adeguata e sufficiente forza lavoro, materiale o capacità produttive, oppure in caso di disguidi tecnici o produttivi e nel caso di qualsiasi evento impreveduto fuori dal suo controllo, inclusi, ma non solo, condizioni o eventi tecnologici o fisici che non potevano essere ragionevolmente conosciuti o compresi al momento della vendita del/i Prodotto/i difettoso/i o al momento della notifica della relativa pretesa ai sensi della presente Garanzia limitata del costruttore.

8. Lingua originale

La presente Garanzia limitata del costruttore è stata tradotta dall'inglese all'italiano unicamente per comodità. In caso di divergenze, fa fede la versione inglese.

9. Trasferimento della garanzia

La presente Garanzia è trasferibile a patto che il prodotto rimanga installato nel suo luogo d'installazione originario.

FINE